



Wetterstation · Weather Station · Station météo · Weerstation
· Stazione meteorologica · Estación meteorológica ·

MeteoTemp W - DCF RC Weather station

DE Bedienungsanleitung

EN Instruction manual

FR Mode d'emploi

NL Gebruikershandleiding

IT Istruzioni per l'uso

ES Manual de instrucciones

- DE** Besuchen Sie unsere Website über den folgenden QR Code oder Weblink um weitere Informationen zu diesem Produkt oder die verfügbaren Übersetzungen dieser Anleitung zu finden.
- EN** Visit our website via the following QR Code or web link to find further information on this product or the available translations of these instructions.
- FR** Si vous souhaitez obtenir plus d'informations concernant ce produit ou rechercher ce mode d'emploi en d'autres langues, rendez-vous sur notre site Internet en utilisant le code QR ou le lien correspondant.
- NL** Bezoek onze internetpagina via de volgende QR-code of weblink, voor meer informatie over dit product of de beschikbare vertalingen van deze gebruiksaanwijzing.
- ES** ¿Desearía recibir unas instrucciones de uso completas sobre este producto en un idioma determinado? Entonces visite nuestra página web utilizando el siguiente enlace (código QR) para ver las versiones disponibles.
- IT** Desidera ricevere informazioni esaustive su questo prodotto in una lingua specifica? Venga a visitare il nostro sito Web al seguente link (codice QR Code) per conoscere le versioni disponibili.



www.bresser.de/P7004210



GARANTIE · WARRANTY · GARANTÍA · GARANZIA



www.bresser.de/warranty_terms

RECYCLAGE (TRIMAN/FRANCE)



Points de collecte sur www.quelrecyclemondechet.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Deutsch	4
English	19
Français.....	34
Nederlands	49
Italiano.....	64
Español	79

Inhaltsverzeichnis

1	Impressum	5
2	Gültigkeitshinweis.....	5
3	Zu dieser Anleitung	6
4	Allgemeine Sicherheitshinweise.....	6
5	Teileübersicht und Lieferumfang	9
6	Display-Anzeigen	11
7	Vor der Inbetriebnahme	12
8	Stromversorgung herstellen.....	13
9	Automatische Zeiteinstellung.....	13
10	Manuelle Zeiteinstellung.....	14
11	Zeitzone einstellen	14
12	Automatische Messwerteübertragung	15
13	Wettertrend.....	15
14	Trendpfeile	16
15	Entsorgung	16
16	Technische Daten	17
17	Garantie	18
18	EG-Konformitätserklärung	18

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Für etwaige Gewährleistungsansprüche oder Serviceanfragen verweisen wir auf die Informationen zu „Garantie“ und „Service“ in dieser Dokumentation. Wir bitten um Verständnis, dass unaufgeforderte Rücksendungen nicht bearbeitet werden können.

Irrtümer und technische Änderungen vorbehalten.

© 2023 Bresser GmbH

Alle Rechte vorbehalten.

Die Reproduktion dieser Dokumentation – auch auszugsweise – in irgendeiner Form (z.B. Fotokopie, Druck, etc.) sowie die Verwendung und Verbreitung mittels elektronischer Systeme (z.B. Bilddatei, Website, etc.) ohne eine vorherige schriftliche Genehmigung des Herstellers ist nicht gestattet.

Die in dieser Dokumentation verwendeten Bezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen sind im Allgemeinen in Deutschland, der Europäischen Union und/oder weiteren Ländern waren-, marken- und/oder patentrechtlich geschützt.

2 Gültigkeitshinweis

Diese Dokumentation ist gültig für die Produkte mit den nachfolgend aufgeführten Artikelnummern:

7004210

Anleitungsversion: 0923

Bezeichnung dieser Anleitung:

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRES-SER_v092023a

Informationen bei Serviceanfragen stets angeben.

3 Zu dieser Anleitung



HINWEIS

Diese Bedienungsanleitung ist als Teil des Gerätes zu betrachten!

Lesen Sie vor der Benutzung des Geräts aufmerksam die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für die erneute Verwendung zu einem späteren Zeitpunkt auf. Bei Verkauf oder Weitergabe des Gerätes ist die Bedienungsanleitung an jeden nachfolgenden Besitzer/Benutzer des Produkts weiterzugeben.

4 Allgemeine Sicherheitshinweise



GEFAHR

Erstickungsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Erstickungsgefahr, insbesondere für Kinder. Beachten Sie deshalb unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Gummibänder, etc.) von Kindern fernhalten! Es besteht Erstickungsgefahr!
- Dieses Produkt beinhaltet Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können! Es besteht Erstickungsgefahr!



GEFAHR

Gefahr eines Stromschlags!

Dieses Gerät beinhaltet Elektronikteile, die über eine Stromquelle (Netzteil und/oder Batterien) betrieben werden. Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht die Gefahr eines Stromschlags. Ein Stromschlag kann zu schweren bis tödlichen Verletzungen führen. Beachten Sie daher unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

- Lassen Sie Kinder beim Umgang mit dem Gerät nie unbeaufsichtigt! Die Nutzung darf nur, wie in der Anleitung beschrieben, erfolgen, andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags!



GEFAHR

Explosionsgefahr!

Bei unsachgemäßer Verwendung dieses Produkts besteht Explosionsgefahr. Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden Sicherheitsinformationen, um eine Explosion zu vermeiden.

- Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen aus. Benutzen Sie nur die empfohlenen Batterien. Gerät und Batterien nicht kurzschließen oder ins Feuer werfen! Durch übermäßige Hitze und unsachgemäße Handhabung können Kurzschlüsse, Brände und sogar Explosionen ausgelöst werden!



HINWEIS

Gefahr von Sachschäden!

Bei unsachgemäßer Handhabung können das Gerät und/oder die Zubehörteile beschädigt werden. Verwenden Sie das Gerät deshalb nur entsprechend den nachfolgenden Sicherheitsinformationen.

-
- Bauen Sie das Gerät nicht auseinander! Wenden Sie sich im Falle eines Defekts an Ihren Fachhändler. Er nimmt mit dem Service-Center Kontakt auf und kann das Gerät ggf. zwecks Reparatur einschicken.
 - Gerät nicht in Wasser tauchen!
 - Das Gerät keinen Stößen, Erschütterungen, Staub, dauerhaft hohen Temperaturen oder extremer Feuchtigkeit aussetzen. Dies kann zu Fehlfunktionen, Kurzschlüssen sowie zu Beschädigungen an Batterien und Bauteilen führen.
 - Nur die empfohlenen Batterien verwenden. Schwache oder verbrauchte Batterien immer durch einen komplett neuen Satz Batterien mit voller Kapazität ersetzen. Keine Batterien unterschiedlicher Marken, Typen oder mit unterschiedlich hoher Kapazität verwenden. Batterien aus dem Gerät entfernen wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

HINWEIS



Gefahr von Spannungsschäden!

Für Spannungsschäden in Folge falsch eingelegter Batterien übernimmt der Hersteller keine Haftung!

5 Teileübersicht und Lieferumfang

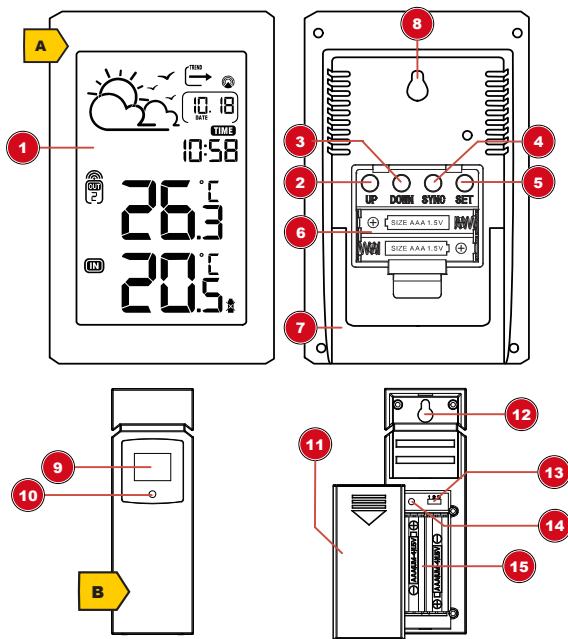


Abb. 1: Teileübersicht für Basisstation (oben) und Funksensor (unten)

1	Display (Basisgerät)	2	UP-Taste (Wertänderung aufwärts)
3	DOWN-Taste (Wertänderung abwärts)	4	SYNC-Taste
5	SET-Taste (Grundeinstellungen und Wechsel zwischen Anzeige in °C oder °F)	6	Batteriefach
7	Standfuß ausklappbar	8	Aufhängevorrichtung

9	Display (Sensor)	10	Funktionsleuchte
11	Batteriefachdeckel	12	Aufhängevorrichtung
13	Schieberegler für die Kanalwahl	14	RESET-Knopf (alle Einstellungen zurücksetzen)
15	Batteriefach		

Lieferumfang

Basisgerät (A), Funksensor (B)

Außerdem erforderlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

4x AAA/LR03 Batterien (je 2 Stck. für Station und Sensor)

6 Display-Anzeigen

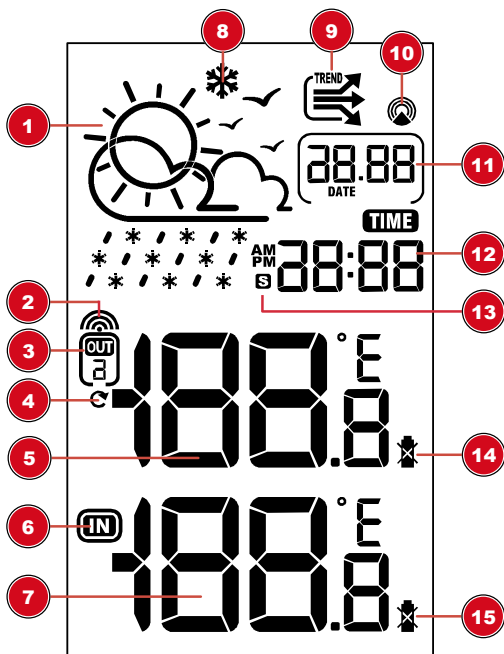


Abb. 2: Display-Anzeigen für Basisstation

1	Grafische 12-24-Stunden-Wettertrendanzeige	2	Empfangssymbol Funksensor
3	Symbol Temperaturbereich Funksensor (Außentemperatur)	4	Automatischer Kanaldurchlauf

5	Temperaturwert Funksensor (Außentemperatur)	6	Symbol Temperaturbereich Basisstation (Innentemperatur)
7	Temperaturwert Basisstation (Innentemperatur)	8	Frostwarnung
9	Wettertrend-Pfeil	10	Symbol Zeitsignal-Übertragung
11	Tag und Monat	12	Uhrzeit
13	Symbol für Sommerzeit	14	Batteriestandanzeige (Funksensor)
15	Batteriestandanzeige (Basisstation)		

7 Vor der Inbetriebnahme



HINWEIS

Vermeidung von Verbindungsstörungen!

Um Verbindungsstörungen zwischen den Geräten zu vermeiden, sind die folgenden Punkte bei der Inbetriebnahme zu beachten.

1. Basisgerät (Empfänger) und Sensor (Sender) so nah wie möglich nebeneinander stellen/legen.
2. Stromversorgung für das Basisgerät herstellen und warten bis die Innentemperatur angezeigt wird.
3. Stromversorgung für den Sensor herstellen.
4. Basisgerät und Sensor innerhalb des effektiven Übertragungsbereichs aufstellen/betreiben.
5. Sicherstellen, dass Basisgerät und Funksensor auf den gleichen Kanal eingestellt sind.

Bei einem Batteriewechsel stets die Batterien sowohl im Basisgerät als auch im Sensor entfernen und in richtiger Reihenfolge wieder neu einsetzen, damit die Funkverbindung erneut aufgebaut werden kann. Wird eines der beiden Geräte über einen Netzstromanschluss betrieben, so muss auch für dieses bei einem Batteriewechsel kurzzeitig die

Stromverbindung getrennt werden. Werden z.B. nur die Batterien im Sensor ausgetauscht, kann das Signal anschließend gar nicht oder nicht mehr korrekt empfangen werden.

Beachten Sie, dass die tatsächliche Reichweite von den jeweils verwendeten Baumaterialien der Gebäude sowie der jeweiligen Position der Basiseinheit und des Außensensors abhängt. Durch externe Einflüsse (diverse Funksender und andere Störquellen) kann sich die mögliche Reichweite stark verringern. In solchen Fällen empfehlen wir, sowohl für das Basisgerät als auch den Außensensor andere Standorte zu suchen. Manchmal reicht schon ein Verschieben um wenige Zentimeter!

8 Stromversorgung herstellen

Basisgerät

1. Batteriefachdeckel entfernen.
2. Batterien in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
3. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

Funksensor

4. Batteriefachdeckel entfernen.
5. Batterien in das Batteriefach einsetzen. Dabei die korrekte Ausrichtung der Batteriepole (+/-) beachten.
6. Batteriefachdeckel wieder aufsetzen.

9 Automatische Zeiteinstellung

Nachdem die Stromversorgung hergestellt wurde, sucht das Gerät automatisch nach dem Funksignal. Es dauert etwa 3-8 Minuten bis dieser Prozess abgeschlossen ist.

Bei korrektem Empfang des Funksignals werden Datum und Uhrzeit automatisch eingestellt und das Empfangssymbol wird angezeigt.

Wird kein Funksignal empfangen, folgendermaßen vorgehen:

1. UP-Taste ca. 2 Sekunden drücken, um den Empfang des Funksignals erneut zu initiieren.
2. Wird weiterhin kein Funksignal empfangen, muss die Zeiteinstellung manuell vorgenommen werden.

10 Manuelle Zeiteinstellung

1. SET-Taste ca. 3 Sekunden drücken um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. Die einzustellenden Ziffern blinken.
3. UP- oder DOWN-Taste drücken, um den Wert zu verändern.
4. SET-Taste drücken, um die Eingabe zu bestätigen und zur nächsten Einstellung zu wechseln.
5. Reihenfolge der Einstellungen: Zeitzone (-12 bis +12 Stunden) > Jahr > Monat > Tag > Monat (M) und Tag (D) / Tag (D) und Monat (M) > 12-/24-Stunden-Modus > Stunden > Minuten
6. SET-Taste abschließend drücken, um die Einstellungen zu speichern und den Einstellungsmodus zu verlassen.

11 Zeitzone einstellen

Die Einstellung der Zeitzone erfolgt im Rahmen der manuellen Zeiteinstellung. Nähere Informationen finden Sie auch im Kapitel „Manuelle Zeiteinstellung“.

1. SET-Taste ca. 3 Sekunden drücken um in den Zeiteinstellungsmodus zu gelangen.
2. SET-Taste ggf. mehrmals drücken bis im Display die Einstellung für den Zeitzone angezeigt wird (werkseitig ist der Wert ,00' eingestellt).

3. UP- oder DOWN-Taste drücken, um die gewünschte Zeitabweichung in Stunden (-12 bis +12 Stunden) zu wählen.
4. SET-Taste abschließend ca.3 Sekunden drücken, um die eingestellte Zeitabweichung zu bestätigen.

12 Automatische Messwerteübertragung

Sobald die Batterien eingelegt wurden, beginnt die Basisstation mit der Anzeige der Messwerte für den Innenbereich. Die ersten vom Außensensor empfangenen Messwerte werden innerhalb von etwa 3 Minuten nach Inbetriebnahme angezeigt.

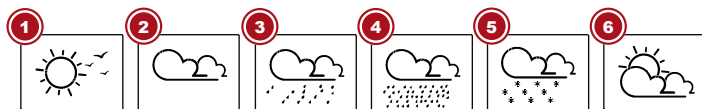
1. Drücken Sie im Normalmodus die SYNC-Taste, um den Kanal zu wählen.
2. Reihenfolge der Anzeige: Kanal 1, Kanal 2, Kanal 3, Automatischer Kanaldurchlauf

Wird kein Signal empfangen, folgendermaßen vorgehen:

3. SYNC-Taste am Basisgerät für ca. 2 Sekunden drücken, um den Empfang erneut zu initiieren.

13 Wettertrend

Aus den gemessenen Werten wird ein Wettertrend für die nächsten 12-24 Stunden errechnet und folgendermaßen grafisch dargestellt:



1	Sonnig	2	Bewölkt
3	Regen	4	Starker Regen
5	Schnee	6	Teilweise bewölkt

14 Trendpfeile



1 Steigend

2 Stabil

3 fallend

Der Temperatur-Trendindikator zeigt die Trends der Wetterveränderung für die kommenden Minuten an. Pfeile zeigen einen steigenden, gleichbleibenden oder fallenden Trend an.

Das Barometer misst den Luftdruck alle 15 Minuten. Auf der Grundlage dieser Messung berechnet das Hauptgerät den Luftdruck für die aktuelle Stunde (den durchschnittlichen Luftdruck von jetzt / vor 15 Minuten / vor 30 Minuten / sowie vor 45 Minuten) und vergleicht diesen Wert mit dem Wert der vorherigen Stunde. Wenn sich der gemessene Luftdruck um mehr als 2 hPa verändert hat, wird ein steigender (UP) oder fallender (DOWN) Trendpfeil angezeigt.

15 Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!
Gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet und können die Batterien nach Ge-

brauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben.

Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, "Cd" steht für Cadmium, "Hg" steht für Quecksilber und "Pb" steht für Blei.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technische Daten

Basisstation

Batterien	2x AAA, 1.5 V
Funksignal	DCF
Maximale Anzahl der Sender	3
Temperatur-Maßeinheit	°C / °F
Temperatur-Messbereich (Innen)	0°C bis 50°C (32°F bis 122°F)
Temperatur-Messbereich (Außen)	-40°C bis 70°C (-40°F bis 158°F)
Toleranz	-40°C ~ -20°C: ± 4°C -20°C ~ 0°C: ± 2°C 0°C ~ +50°C: ±1°C
Zeitanzeige	HH:MM
Zeitformate	12 oder 24 Stunden
Kalenderanzeige	TT/MM oder MM/TT
Maße	96 x 146.7 x 20 mm (B x H x T)
Gewicht	146 g (ohne Batterien)

Funksensor

Batterien	2x AAA, 1.5 V
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Übertragungsreichweite	100 m

Maximale Sendeleistung	unter 10mW
Temperatur-Maßeinheit	°C / °F
Temperatur-Messbereich	-40°C bis 70°C (-40°F bis 158°F)
Maße	39x120x22 mm (B x H x T)
Gewicht	52 g (ohne Batterien)

17 Garantie

Die reguläre Garantiezeit beträgt 2 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Um von einer verlängerten, freiwilligen Garantiezeit wie auf dem Geschenkkarton angegeben zu profitieren, ist eine Registrierung auf unserer Website erforderlich.

Die vollständigen Garantiebedingungen sowie Informationen zu Garantiezeitverlängerung und Serviceleistungen können Sie unter **www.bresser.de/garantiebedingungen** einsehen.

18 EG-Konformitätserklärung

CE Hiermit erklärt Bresser GmbH, dass der Funkanlagentyp mit Artikelnummer 7004210 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EG-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Table of contents

1	Imprint	20
2	Validity note	20
3	About this Instruction Manual	21
4	General safety instructions	21
5	Parts overview and scope of delivery	24
6	Screen display	26
7	Before commissioning	27
8	Setting up power supply	28
9	Automatic time setting	28
10	Manual time setting	29
11	Time zone setting	29
12	Receiving measurements automatically	30
13	Weather trend	30
14	Trend arrow indicators	30
15	Disposal	31
16	Technical data	32
17	Warranty	33
18	EC declaration of conformity	33

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

For any warranty claims or service inquiries, please refer to the information on "Warranty" and "Service" in this documentation. We ask for your understanding that unsolicited returns cannot be processed.

Errors and technical changes excepted.

© 2023 Bresser GmbH

All rights reserved.

The reproduction of this documentation - even in extracts - in any form (e.g. photocopy, print, etc.) as well as the use and distribution by means of electronic systems (e.g. image file, website, etc.) without the prior written permission of the manufacturer is prohibited.

The designations and brand names of the respective companies used in this documentation are generally protected by trade, trademark and/or patent law in Germany, the European Union and/or other countries.

2 Validity note

This documentation is valid for the products with the following article numbers:

7004210

Manual version: 0923

Manual designation:

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRESSER_v092023a

Always provide information when requesting service.

3 About this Instruction Manual



NOTICE

These operating instructions are to be considered a component of the device.

Read the safety instructions and the instruction manual carefully before using this device.

Keep these instruction manual in a safe place for future reference. If the device is sold or passed on, the instruction manual must be passed on to any subsequent owner/user of the product.

4 General safety instructions



DANGER

Danger of suffocation!

Improper use of this product may result in suffocation, especially for children. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

- Keep packaging materials (plastic bags, rubber bands, etc.) away from children! There is a danger of choking!
- This product contains small parts that can be swallowed by children! Choking hazard!



DANGER

Risk of an electric shock!

This device contains electronic parts that are powered by a power source (AC adapter and/or batteries). Improper use of this product may result in electric shock. Electric shock can cause serious or fatal injuries. It is therefore imperative that you observe the following safety information.

- Never leave children unattended when handling the device! Follow the instructions carefully and do not attempt to power this device with anything other than power sources recommended in this instruction manual, otherwise there is a danger of an electric shock!



DANGER



Explosion hazard!

Improper use of this product may result in fire. It is essential that you observe the following safety information in order to avoid fires.

- Do not expose the device to high temperatures. Use only the recommended batteries. Do not short-circuit the device or batteries, or throw them into a fire! Excessive heat or improper handling could trigger a short-circuit, a fire or an explosion!

NOTICE



Danger of material damage!

Improper handling may result in damage to the unit and/or accessories. Therefore, use the device only in accordance with the following safety information.

- Do not disassemble the device! In the event of a defect, please contact your dealer. They will contact the Service Center and can arrange the return of this device for repair if necessary.
- Do not immerse the unit in water!
- Do not expose the device to impacts, vibrations, dust, constant high temperatures or excessive humidity. This can result in malfunctions, short-circuits or damage to the batteries and components.

-
- Use only the recommended batteries. Always replace weak or empty batteries with a new, complete set of batteries at full capacity. Do not use batteries from different brands or types or with different capacities. Remove batteries from the device if it is not to be used for a longer period of time!

NOTICE



Risk of voltage damage!

The manufacturer is not liable for damage related to improperly installed batteries!

5 Parts overview and scope of delivery

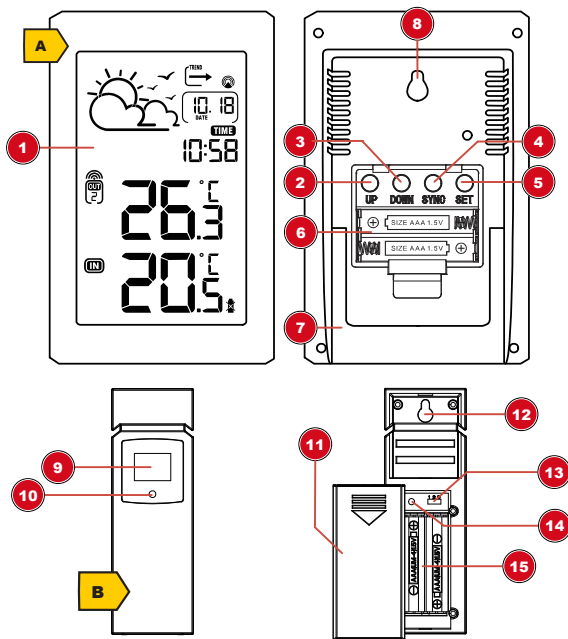


Illustration 1: Parts overview for base station (top) and remote sensor (bottom)

1	Display (Base station)	2	UP button (Value setting up)
3	DOWN button (Value setting down)	4	SYNC button
5	SET button (Settings and display change between °C or °F)	6	Battery compartment
7	Stand, fold-out	8	Wall mount

9	Display (Sensor)	10	Function indicator light
11	Battery compartment cover	12	Wall mount
13	Slide control for channel selection	14	RESET knob (reset all settings)
15	Battery compartment		

Scope of delivery

Base unit (A), wireless sensor (B)

Also required (not included in delivery):

4x AAA/LR03 batteries (2 pieces each for station and sensor)

6 Screen display

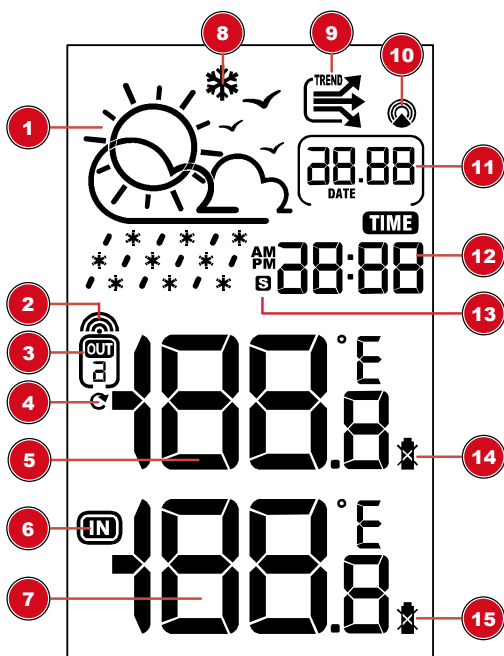


Illustration 2: Display of the base station

1	Graphical 12-24 hours weather trend display	2	Signal reception symbol (remote sensor)
3	Temperature range symbol (remote sensor)	4	Automatic channel cycle
5	Outdoor temperature value (remote sensor)	6	Temperature range symbol (base station)

7	Indoor temperature value (base station)	8	Ice pre-alert
9	Weather trend arrow	10	Time signal transmission symbol
11	Day and Month	12	Time
13	Symbol for active daylight saving time (DST)	14	Battery level indicator (remote sensor)
15	Battery level indicator (base station)		

7 Before commissioning

NOTICE



Avoid connection faults!

In order to avoid connection problems between the devices, the following points must be observed during commissioning.

1. Place the base unit (receiver) and sensor (transmitter) as close together as possible.
2. Connect the power supply to the base unit and wait until the indoor temperature is displayed.
3. Establish power supply for the sensor.
4. Set up/operate the base unit and sensor within the effective transmission range.
5. Make sure that the base unit and the radio sensor are set to the same channel.

When changing the batteries, always remove the batteries from both the base unit and the sensor and reinsert them in the correct order so that the radio link can be re-established. If one of the two devices is operated via a mains power connection, the power connection must also be briefly disconnected for this device when the batteries are changed. If, for example, only the batteries in the sensor are replaced, the signal may subsequently not be received at all or not be received correctly.

Note that the actual range depends on the respective construction materials used for the buildings as well as the respective position of the base unit and the outdoor sensor. External influences (various radio transmitters and other sources of interference) can greatly reduce the possible range. In such cases, we recommend finding other locations for both the base unit and the outdoor sensor. Sometimes moving the sensor by just a few centimeters is enough!

8 Setting up power supply

Base station

1. Remove the battery compartment cover.
2. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
3. Replace the battery compartment cover.

Remote sensor

4. Remove the battery compartment cover.
5. Insert the batteries into the battery compartment. Ensure that the battery polarity (+/-) is correct.
6. Replace the battery compartment cover.

9 Automatic time setting

After the power supply was established, the clock will automatically search for the radio signal. This will take approximately 3 to 8 minutes to finish this process.

If the radio signal is received correctly, the date and time will be set automatically and the radio control signal icon turns on.

If the clock fails to receive the time signal, go ahead with the following steps:

1. Press and hold the UP button for 2 seconds to re-initialize RC signal receiving.

-
2. Is the device still not receiving the signal, the time must be set manually.

10 Manual time setting

1. Press the SET button for approx. 3 seconds to enter the time setting mode.
2. Digits to be set are flashing.
3. Press UP or DOWN button to change the value.
4. Press the SET button to confirm and switch to the next setting.
5. Order of settings: Time zone (-12 to +12 hours) > Year > Month > Day > Month (M) and Day (D)/Day (D) and Month (M) > 12/24 hour mode > Hours > Minutes
6. Finally, press the SET button to save the settings and exit setting mode.

11 Time zone setting

The time zone is set as part of the manual time setting. Further information can also be found in the chapter "Manual Time Adjustment".

1. Press the SET button for approx. 3 seconds to enter the time setting mode.
2. Possibly press the SET button several times until the display shows the setting for the time zone (the factory setting is '00').
3. Press UP or DOWN button to select the desired time deviation in hours (-12 to +12 hours).
4. Finally, press SET button for approx. 3 seconds to confirm the set time deviation.

12 Receiving measurements automatically

As soon as the batteries have been inserted, the base station starts showing the measurement values for indoor use. The first measurement values received by the outdoor sensor are displayed within approximately 3 minutes after commissioning.

1. In normal mode, press the SYNC button to select the channel.
2. Display order: channel 1, channel 2, channel 3, automatic channel flow

If no signal is received, proceed as follows:

3. Press the SYNC button on the base unit for approx. 2 seconds to restart reception.

13 Weather trend

The weather station will calculate a weather trend for the next 12-24 hours on basis of the measured values:



1	Sunny	2	Cloudy
3	Rain	4	Heavy rain
5	Snow	6	Partly Cloudy

14 Trend arrow indicators



1	Rising	2	Steady
3	Falling		

The temperature trend indicator shows the trends of changes in the upcoming minutes. Arrows indicate a rising, steady or falling trend.

The barometer measures the air pressure every 15 minutes, based on this measurement the main unit will calculate the air pressure for the current hour (the average air pressure from now /15 minutes ago / 30 minutes ago / as well as 45 minutes ago and compare this value with the value of the previous hour. If the measured pressure level has changed more than 2 hPa, it will show a rising (UP) or falling (DOWN) trend arrow.

15 Disposal



Dispose of the packaging materials according to its type. Information on proper disposal can be obtained from the municipal waste disposal service provider or environmental agency.



Do not dispose of electronic devices in the household garbage!



According to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment and its transposition into national law, used electrical equipment must be collected separately and recycled in an environmentally sound manner.



Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste. You are legally obliged to return used batteries and accumulators and can return them after use either at our sales outlet or in the immediate vicinity (e.g. in the trade or in municipal collection points) free of charge.

Batteries and accumulators are marked with a crossed-out dustbin and the chemical symbol of the pollutant, "Cd" stands for cadmium, "Hg" stands for mercury and "Pb" stands for lead.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technical data

Base station

Batteries	2x AAA, 1.5 V
Radio controlled signal	DCF
Maximum number of sensors	3
Temperature unit	°C/°F
Temperature measuring range (indoor)	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Temperature measuring range (outdoor)	-40°C to 70°C (-40°F to 158°F)
Tolerance	-40°C ~ -20°C: ± 4°C -20°C ~ 0°C: ± 2°C 0°C ~ +50°C: ±1°C
Time display	HH:MM
Time format	12 or 24 hours
Calendar display	DD / MM or MM / DD
Dimensions	96 x 146.7 x 20 mm (W x H x D)
Weight	146 g (without batteries)

Wireless sensor

Batteries	2x AAA, 1.5 V
Transmission frequency	433 MHz
Transmission range	100 m
Maximum RF power	under 10mW
Temperature unit	°C/°F
Temperature measuring range	-40°C to 70°C (-40°F to 158°F)
Dimensions	39x120x22 mm (W x H x D)
Weight	52 g (without batteries)

17 Warranty

The regular warranty period is 2 years and starts on the day of purchase. To benefit from an extended voluntary warranty period as indicated on the gift box, registration on our website is required.

You can consult the full guarantee terms as well as information on extending the guarantee period and details of our services at **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 EC declaration of conformity

 Bresser GmbH hereby declares that the radio equipment type with item number 7004210 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EC Declaration of Conformity is available at the following web address:
www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Table des matières

1	Impression.....	35
2	Note de validité.....	35
3	A propos de ce mode d'emploi	36
4	Consignes générales de sécurité	36
5	Vue d'ensemble des pièces et étendue de la livraison	39
6	Affichage à l'écran	41
7	Avant la mise en service	42
8	Mise en route	43
9	Réglage automatique de la date et de l'heure.....	43
10	Réglage manuel de l'heure.....	44
11	Réglage du fuseau horaire	44
12	Réception des mesures automatiquement.....	45
13	Tendance météo	45
14	Indicateurs de flèche de tendance	46
15	Recyclage.....	46
16	Données techniques.....	47
17	Garantie	48
18	Déclaration de conformité CE	48

1 Impression

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Pour toute demande de garantie ou de service, veuillez vous référer aux informations sur la "Garantie" et le "Service" dans cette documentation. Nous vous demandons de comprendre que les retours non sollicités ne peuvent être traités.

Sous réserve d'erreurs et de modifications techniques.

© 2023 Bresser GmbH

Tous droits réservés.

La reproduction de cette documentation - même partielle - sous quelque forme que ce soit (par ex. photocopie, impression, etc.) ainsi que l'utilisation et la diffusion au moyen de systèmes électroniques (par ex. fichier image, site Internet, etc.) sans l'autorisation écrite préalable du fabricant sont interdites.

Les désignations et les marques des sociétés respectives utilisées dans cette documentation sont généralement protégées par le droit commercial, le droit des marques et/ou le droit des brevets en Allemagne, dans l'Union européenne et/ou dans d'autres pays.

2 Note de validité

Cette documentation est valable pour les produits portant les numéros d'article suivants :

7004210

Version du manuel : 0923

Désignation du manuel :

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRES-SER_v092023a

Toujours fournir des informations lors de la demande de service.

3 A propos de ce mode d'emploi



INFORMATION

Ce mode d'emploi fait partie intégrante de l'appareil.

Lire attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil.

Conservez ce manuel d'instructions dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. En cas de vente ou de cession de l'appareil, le manuel d'instructions doit être transmis à tout propriétaire/utilisateur ultérieur du produit.

4 Consignes générales de sécurité



DANGER

Risque d'étouffement !

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner une suffocation, en particulier chez les enfants. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Conservez les matériaux d'emballage (sacs en plastique, élastiques, etc.) hors de portée des enfants !
- Ce produit contient des petites pièces qui peuvent être avalées par les enfants ! Risque d'étouffement !



DANGER

RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

Cet appareil contient des pièces électroniques qui sont alimentées par une source d'énergie (adaptateur secteur et/ou piles). Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un choc électrique. Le choc électrique peut causer des blessures graves ou mortelles. Il est donc impératif que vous respectiez les consignes de sécurité suivantes.

- Ne laissez jamais les enfants sans surveillance lorsque vous manipulez l'appareil ! Suivez attentivement les instructions et n'essayez pas d'alimenter cet appareil avec autre chose que les sources d'énergie recommandées dans ce manuel d'instructions, sinon il y a un risque de choc électrique !



DANGER

RISQUE D'INCENDIE/EXPLOSION

Une utilisation incorrecte de ce produit peut entraîner un incendie. Il est essentiel que vous observiez les informations de sécurité suivantes afin d'éviter les incendies.

- Ne pas exposer l'appareil à des températures trop élevées. N'utilisez que les batteries conseillées. L'appareil et les batteries ne doivent pas être court-circuités ou jeter dans le feu ! Toute surchauffe ou manipulation inappropriée peut déclencher courts-circuits, incendies voire conduire à des explosions !



INFORMATION

Danger de dommages matériels !

Une manipulation incorrecte peut entraîner des dommages à l'appareil et/ou aux accessoires. Par conséquent, n'utilisez l'appareil que conformément aux consignes de sécurité suivantes.

- Ne démontez pas l'appareil ! En cas de défaut, veuillez contacter votre revendeur. Il prendra contact avec le centre de service et pourra organiser le retour de cet appareil pour réparation si nécessaire.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
- N'exposer l'appareil à aucun choc, à aucune secousse, poussière, à des températures élevées pendant une période prolongée, ni à une humidité extrême. Ceci peut entraîner des dysfonctionnements, des courts-circuits ainsi que des dommages causés aux piles et aux composants.
- N'utilisez que les piles recommandées. Remplacez toujours les piles faibles ou vides par un jeu complet de piles neuves à pleine capacité. N'utilisez pas de piles de marques ou de types différents ou de capacités différentes. Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période !

INFORMATION



RISQUE d dommages de surtension

Le fabricant récusé toute responsabilité en cas de dommage résultant d'une alimentation électrique inappropriée due à des batteries mal insérées!

5 Vue d'ensemble des pièces et étendue de la livraison

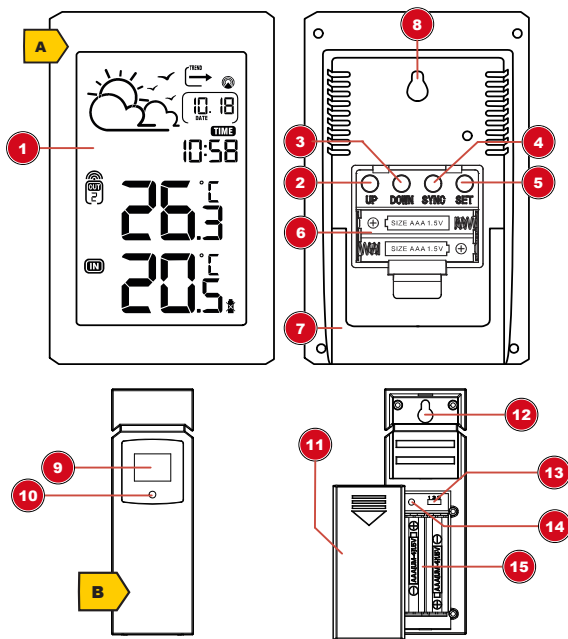


Fig. 1: Vue d'ensemble des éléments de la station de base et du capteur à distance

1	Affichage (Station de base)	2	Bouton UP (Réglage de la valeur vers le haut)
3	Bouton DOWN (réglage de la valeur vers le bas)	4	Bouton SYNC
5	Bouton SET (Réglages et affichage changer entre C° ou F°)	6	Compartiment à piles

7	Support rabattable	8	Fixation mural
9	Affichage (capteur)	10	Indicateur de fonctionnement
11	Couvercle du compartiment des piles	12	Fixation mural
13	Curseur pour la sélection du canal	14	Bouton RESET (réinitialisation de tous les paramètres)
15	Compartiment des piles		

Contenu de la livraison

Unité de base (A), capteur sans fil (B)

Piles requis (non inclus) :

4 piles AAA/LR03 (2 pièces chacune pour la station et le capteur)

6 Affichage à l'écran

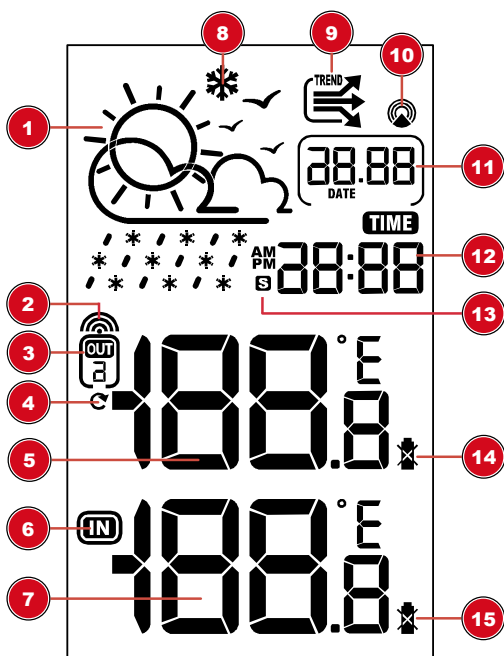


Fig. 2: Affichage de la station de base

1	Graphique affichage de la tendance météo à 12-24 heures	2	Symbole de réception du signal (capteur)
3	Symbole de température extérieure (capteur)	4	Changement de chaîne automatique
5	Valeur de température extérieure (capteur)	6	Symbole de température intérieure (base)

7	Valeur de température intérieure (base)	8	pré-alerte de glace
9	Tendance météo	10	Symbole de transmission du signal horaire
11	Jour	12	Heure
13	Symbole de l'heure d'été active (DST)	14	Indicateur de niveau de batterie (capteur)
15	Indicateur de niveau de batterie (base)		

7 Avant la mise en service



INFORMATION

Évitez les erreurs de connexion !

Afin d'éviter les problèmes de connexion entre les appareils, les points suivants doivent être respectés lors de la mise en service.

1. Placez l'unité de base (récepteur) et le capteur (émetteur) aussi près que possible l'un de l'autre.
2. Installez l'alimentation électrique de la station de base et attendez que la température intérieure soit affichée.
3. Établir l'alimentation électrique du capteur.
4. Installer/exploiter l'unité de base et le capteur dans la portée de transmission effective.
5. Assurez-vous que l'unité de base et le capteur radio sont réglés sur le même canal.

Lorsque vous changez les piles, retirez toujours les piles de l'unité de base et du capteur et réinsérez-les dans le bon ordre pour que la connexion radio puisse être rétablie. Si l'un des deux appareils fonctionne par l'intermédiaire d'une connexion au secteur, la connexion au secteur de cet appareil doit également être brièvement débranchée lors du remplacement de la pile. Si, par exemple, seules les piles du capteur sont remplacées, le signal ne peut pas être reçu ou ne peut plus être reçu correctement.

Notez que la portée réelle dépend des matériaux de construction utilisés dans le bâtiment et de la position de l'unité de base et du capteur extérieur. Les influences extérieures (divers émetteurs radio et autres sources d'interférence) peuvent réduire considérablement la portée possible. Dans ce cas, nous recommandons de trouver d'autres emplacements pour l'unité de base et le capteur extérieur. Parfois, un déplacement de quelques centimètres suffit !

8 Mise en route

Base

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
2. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) soit correcte
3. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

Capteur extérieur

4. Retirez le couvercle du compartiment à piles.
5. Insérez les piles dans le compartiment à piles. Assurez-vous que la polarité des piles (+/-) soit correcte
6. Remplacez le couvercle du compartiment à piles.

9 Réglage automatique de la date et de l'heure

Une fois branché au secteur, l'appareil recherche automatiquement le signal radio. Le processus dure entre 3 et 8 minutes.

Lorsque le signal radio est correctement reçu, la date et l'heure sont réglées automatiquement et le symbole de réception s'affiche.

Si aucun signal radio n'est reçu, veuillez procéder comme suit :

1. Presser le bouton UP pendant env. 2 secondes afin de relancer la recherche du signal radio.

-
2. Si la recherche n'aboutit toujours pas, régler l'heure et la date manuellement.

10 Réglage manuel de l'heure

1. Appuyez sur la touche SET pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Les chiffres à définir clignotent.
3. Appuyez sur la touche UP ou DOWN pour changer la valeur.
4. Appuyez sur le bouton SET pour confirmer et passer au réglage suivant.
5. Ordre des réglages : Fuseau horaire (-12 à +12 heures) > Année > Mois > Jour > Mois (M) et Jour (J)/Jour (J) et Mois (M) > Mode 12/24 heures > Heures > Minutes
6. Enfin, appuyez sur le bouton SET pour enregistrer les paramètres et quitter le mode de configuration.

11 Réglage du fuseau horaire

Le fuseau horaire est défini dans le cadre du réglage manuel de l'heure. Vous trouverez de plus amples informations dans le chapitre "Réglage manuel de l'heure".

1. Appuyez sur la touche SET pendant environ 3 secondes pour accéder au mode de réglage de l'heure.
2. Appuyez plusieurs fois sur la touche SET jusqu'à ce que l'écran affiche le réglage du décalage horaire (le réglage d'usine est '00').
3. Appuyez sur les boutons UP ou DOWN pour sélectionner le décalage de l'heure souhaité en heures (-12 à +12 heures).
4. Appuyez sur la touche SET pendant environ 3 secondes pour confirmer l'écart horaire sélectionné.

12 Réception des mesures automatiquement

Dès que les piles ont été insérées, la station de base commence à afficher les valeurs de mesure pour une utilisation en intérieur. Les premières valeurs de mesure reçues par le capteur extérieur sont affichées environ 3 minutes après la mise en service.

1. En mode normal, appuyez sur le bouton SYNC pour sélectionner le canal.
2. Ordre d'affichage : canal 1, canal 2, canal 3, flux de canal automatique

Si aucun signal n'est reçu, suivez les étapes suivantes :

3. Appuyez sur le bouton SYNC de l'unité de base pendant environ 2 secondes pour relancer la réception.

13 Tendence météo

La station météorologique calculera une tendance météo pour les 12-24 prochaines heures sur la base des valeurs mesurées.



1	Ensoleillé	2	Nuageux
3	Pluie	4	Forte pluie
5	Neige	6	Partiellement nuageux

14 Indicateurs de flèche de tendance



1 En hausse
3 Chute

2 Stable

L'indicateur de tendance de la température montre les tendances des changements dans les prochaines minutes. Flèches indique une tendance ascendante, constante ou décroissante.

Le baromètre mesure la pression atmosphérique toutes les 15 minutes. Sur la base de cette mesure, l'unité principale calcule la pression atmosphérique pour l'heure en cours (la pression atmosphérique moyenne à partir de maintenant / il y a 15 minutes / il y a 30 minutes / ainsi qu'il y a 45 minutes) et compare cette valeur avec la valeur de l'heure précédente. Si le niveau de pression mesuré a changé de plus de 2 hPa, il affichera une flèche de tendance ascendante (UP) ou descendante (DOWN).

15 Recyclage



Éliminez les matériaux d'emballage en fonction de leur type. Des informations sur l'élimination appropriée peuvent être obtenues auprès du prestataire de services d'élimination des déchets de la municipalité ou de l'agence environnementale.



Ne jamais éliminer les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les équipements électriques usagés doivent être collectés séparément et recyclés de manière écologique.



Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Vous êtes légalement tenu de rapporter les piles et accumulateurs usagés et vous pouvez les rapporter gratuitement après utilisation, soit dans notre point de vente, soit à proximité immédiate (par exemple dans le commerce ou dans les points de collecte municipaux).

Les piles et les batteries rechargeables sont marquées du symbole d'une poubelle barrée et du symbole chimique du polluant. "Cd" signifie cadmium, "Hg" signifie mercure et "Pb" signifie plomb.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Données techniques

Base de la Station

Piles	2x AAA, 1,5 V
Signal DCF radio-piloté	DCF
Nombre maximum de capteurs	3
Unité de température	°C/°F
Plage de mesure de température (intérieure)	0°C à 50°C (32°F à 122°F)
Plage de mesure de température (extérieure)	-40°C à 70°C (-40°F à 158°F)
Tolérance	-40 °C ~ -20 °C : ± 4 °C -20 °C ~ 0 °C : ± 2 °C 0 °C ~ +50 °C : ± 1 °C
Affichage de l'heure	HH : MM
Format de l'heure	12 ou 24 heures
Affichage du calendrier	JJ / MM ou MM / JJ
Dimensions	96 x 146,7 x 20 mm (L x H x P)
Poids	146 g (sans piles)

Capteur sans fil

Piles	2x AAA, 1,5 V
Fréquence de transmission	433 MHz
Portée de transmission	100 m
Puissance RF maximale	< 10mW
Unité de température	°C/°F
Plage de mesure de la température	-40°C à 70°C (-40°F à 158°F)
Dimensions	39 x 120 x 22 mm (L x H x P)
Poids	52 g (sans piles)

17 Garantie

La période de garantie normale est de 2 ans et commence le jour de l'achat. Pour bénéficier d'une période de garantie prolongée (prestation non obligatoire) telle qu'indiquée sur la boîte cadeau, une inscription sur notre site internet est nécessaire.

Vous pouvez consulter l'intégralité des conditions de garantie ainsi que les informations sur l'extension de la période de garantie et le détail de nos services via le lien suivant : **www.bresser.de/garantiebedingungen**.

18 Déclaration de conformité CE

CE Par la présente, Bresser GmbH déclare que le type d'équipement portant le numéro d'article 7004210 : est conforme à la directive : 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Inhoudsopgave

1	Imprint	50
2	Geldigheidsverklaring.....	50
3	Over deze handleiding	51
4	Algemene veiligheidsinstructies	51
5	Onderdelenoverzicht en leveringsomvang	54
6	Schermdweergave	56
7	Vóór gebruik.....	57
8	Instellen van de stroomvoorziening	58
9	Automatische tijdinstelling.....	58
10	Handmatige tijdinstelling	59
11	Tijdzone instelling	59
12	Automatische ontvangst van de metingen.....	60
13	Weertrend.....	60
14	Pijlindicatoren voor trendweergave	61
15	Verwerking	61
16	Technische gegevens	62
17	Garantie	63
18	EG-verklaring van overeenstemming	63

1 Imprint

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Voor eventuele garantieclaims of vragen over dienstverlening verwijzen wij u naar de informatie over "Garantie" en "Service" in deze handleiding. Wij vragen uw begrip voor het feit dat we retourzendingen, die niet door ons zijn goedgekeurd niet kunnen behandelen.

Fouten en technische wijzigingen voorbehouden.

© 2023 Bresser GmbH

Alle rechten voorbehouden.

De reproductie van deze documentatie - zelfs in uittreksels - in welke vorm dan ook (bv. fotokopie, afdrukken, enz.) evenals het gebruik en de verspreiding door middel van elektronische systemen (bv. beeldbestand, website, enz.) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

De benamingen en merknamen van de respectievelijke bedrijven die in deze documentatie worden gebruikt, zijn over het algemeen beschermd door het handels-, merken- en/of octrooirecht in Duitsland, de Europese Unie en/of andere landen.

2 Geldigheidsverklaring

Deze documentatie geldt voor de producten met de onderstaande artikelnummers:

7004210

Versie handleiding 0923

Handleiding aanwijzing:

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRES-SER_v092023a

Geef a.u.b. altijd de volgende informatie bij het aanvragen van dienstverlening.

3 Over deze handleiding



INSTRUCTIE

Deze handleiding moet worden gezien als onderdeel van het apparaat.

Lees de veiligheidsinstructies en de handleiding zorgvuldig door voordat u dit apparaat in gebruik neemt.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat wordt verkocht of doorgegeven, moet de handleiding worden doorgegeven aan elke volgende eigenaar/gebruiker van het product.

4 Algemene veiligheidsinstructies



GEVAAR

Verstikkingsgevaar!

Als dit product op onjuiste wijze wordt gebruikt bestaat verstikkingsgevaar, vooral voor kinderen. Het is daarom van essentieel belang de volgende veiligheidsinstructies in acht te nemen.

- Houd verpakkingsmaterialen (plastic zakken, elastieken, enz.) buiten de toegang van kinderen! Er is verstikkingsgevaar!
- Dit product bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt! Er is verstikkingsgevaar!



GEVAAR



Gevaar van ELECTRIC SHOCK!

Dit apparaat bevat elektronische onderdelen die worden gevoed door een voedingsbron (AC-adapter en/of batterijen). Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot elektrische schokken. Een elektrische schok kan ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Het is daarom absoluut noodzakelijk dat u de volgende veiligheidsinformatie in acht neemt.

- Laat kinderen nooit onbeheerd achter bij het hanteren van het apparaat! Volg de instructies zorgvuldig op en probeer dit apparaat niet te voeden met iets anders dan de in deze handleiding aanbevolen stroombronnen, anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok!



GEVAAR



Explosiegevaar!

Onjuist gebruik van dit product kan leiden tot brand. Het is essentieel dat u de volgende veiligheidsinformatie in acht neemt om brand te voorkomen.

- Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen. Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Apparaat of batterijen niet kortsluiten of in het vuur gooien! Overmatige hitte of onjuist gebruik kan kortsluiting, brand of een explosie veroorzaken!

INSTRUCTIE



Gevaar voor materiële schade!

Onjuiste behandeling kan het apparaat en/of de accessoires beschadigen. Gebruik het apparaat daarom alleen in overeenstemming met de volgende veiligheidsinformatie.

-
- Haal het apparaat niet uit elkaar! Neem in geval van een defect contact op met uw handelaar. Hij zal contact opnemen met het service-centrum en kan het apparaat zo nodig ter reparatie opsturen.
 - Dompel het apparaat nooit onder in water!
 - Stel het apparaat niet bloot aan stoten, trillingen, stof, constante hoge temperaturen of een te hoge luchtvochtigheid. Dit kan leiden tot storingen, kortsluiting of beschadiging van de batterijen en componenten.
 - Gebruik alleen de aanbevolen batterijen. Vervang zwakke of lege batterijen altijd door een nieuwe, volledige set batterijen op volle capaciteit. Gebruik geen batterijen van verschillende merken of met verschillende capaciteiten. Verwijder de batterijen uit het apparaat als het lange tijd niet gebruikt is.

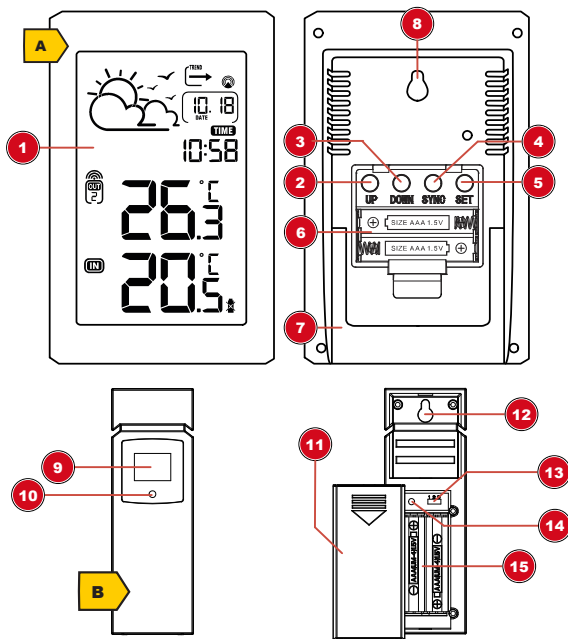
INSTRUCTIE



Gevaar voor beschadiging van de spanning!

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade als gevolg van onjuist geplaatste batterijen!

5 Onderdelenoverzicht en leveringsomvang



Afb. 1: Onderdelenoverzicht voor basisstation (boven) en remote sensor (beneden)

1	Display (basisstation)	2	UP-knop (Waarde-instelling naar boven)
3	DOWN-knop (Waarde-instelling naar beneden)	4	SYNC-knop
5	SET-knop (instellingen en weergave wisselen tussen °C of °F)	6	Batterijvak
7	Stand, uitklapbaar	8	Muurbevestiging

9	Display (Sensor)	10	Functie-indicatorlampje
11	Deksel van het batterij-compartiment	12	Muurbevestiging
13	Schuifregelaar voor kanaal-selectie	14	RESET-knop (reset alle instellingen)
15	Batterijcompartiment		

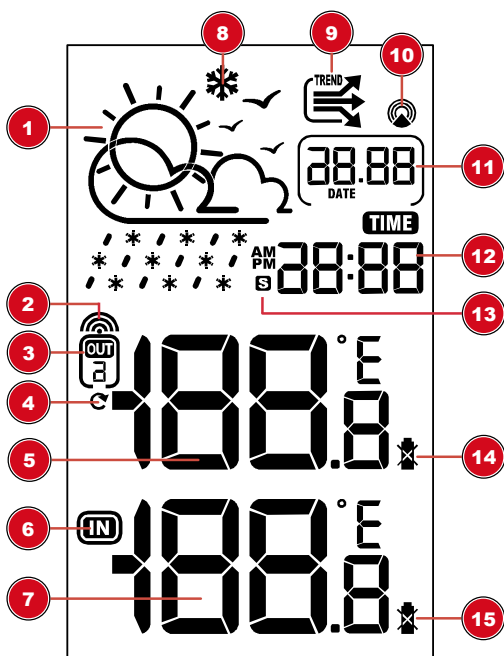
Leveringsomvang

Basiseenheid (A), draadloze sensor (B)

Ook nodig (niet meegeleverd):

4x AAA/LR03 batterijen (2 stuks elk voor station en sensor)

6 Schermweergave



Afb. 2: Displayweergave voor het basisstation

1	Grafische 12-24 uur weer-gave van de weertrend	2	Signaalontvangstsymbool (draadloze sensor)
3	Symbool voor het temperatuurbereik(draadloze sensor)	4	Automatische kanaalcyclus

5	Waarde voor het temperatuurbereik buiten (draadloze sensor)	6	Symbool voor het temperatuurbereik (basisstation)
7	Waarde voor het temperatuurbereik binnen (basisstation)	8	Pre-alarm voor ijs
9	De pijl van de weertrend	10	Tijdsignaal-transmissiesymbool
11	Dag en maand	12	Tijd
13	Symbool voor actieve zomertijd (DST)	14	Batterijniveau-indicator (draadloze sensor)
15	Batterijniveau-indicator (basisstation)		

7 Vóór gebruik

INSTRUCTIE



Vermijd verbindingfouten!

Om verbindingsproblemen tussen de apparaten te voorkomen, moeten bij de ingebruikname de volgende punten in acht worden genomen.

1. Plaats het basisstation (ontvanger) en de sensor (zender) zo dicht mogelijk bij elkaar.
2. Sluit de voedingseenheid aan op het basisstation en wacht tot de binnentemperatuur wordt weergegeven.
3. Zorg voor de voeding van de sensor.
4. Instellen/bedienen van het basisstation en de sensor binnen het effectieve zendbereik.
5. Zorg ervoor dat het basisstation en de radiosensor op hetzelfde kanaal zijn ingesteld.

Verwijder bij het vervangen van de batterijen altijd de batterijen in zowel het basisstation als de sensor en plaats deze in de juiste volgorde terug. Zo kan de radioverbinding weer tot stand komen. Als een van de twee apparaten via een neetaansluiting wordt bediend, moet bij het vervangen van de

batterijen ook de netaansluiting voor dit apparaat even worden losgekoppeld. Als bijvoorbeeld alleen de batterijen in de sensor worden vervangen, kan het signaal niet of niet meer correct worden ontvangen.

Opmerking: Het reële bereik is afhankelijk van de bouwmaterialen van de gebouwen en van de positie van het basisstation en de buitensensor. Externe invloeden (verschillende radiozenders en andere storingsbronnen) kunnen het mogelijke bereik sterk beperken. In dergelijke gevallen raden wij aan om andere locaties te vinden voor zowel de basis-eenheid als de buitensensor. Soms is het voldoende om de sensor slechts enkele centimeters te verplaatsen!

8 Instellen van de stroomvoorziening

Base station

1. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
2. Plaats de batterijen in het batterijvak. Controleer of de polariteit (+/-) van de batterij correct is.
3. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.

Remote sensor

4. Verwijder het deksel van het batterijcompartiment.
5. Plaats de batterijen in het batterijvak. Controleer of de polariteit (+/-) van de batterij correct is.
6. Plaats het deksel van het batterijcompartiment terug.

9 Automatische tijdstelling

Nadat de stroomtoevoer tot stand is gebracht, zal de klok automatisch naar het radiosignaal zoeken. Dit duurt ongeveer 3 tot 8 minuten om dit proces af te ronden.

Als het radiosignaal correct wordt ontvangen, worden de datum en tijd automatisch ingesteld en gaat het pictogram van het radiosignaal aan.

Als de klok het tijdsignaal niet ontvangt, wordt het tijdsignaal weergegeven, ga dan verder met de volgende stappen:

1. Houd de UP-knop 2 seconden ingedrukt om het RC-sig-naal opnieuw te initialiseren.
2. Als het apparaat het signaal nog steeds niet ontvangt, moet de tijd handmatig worden ingesteld.

10 Handmatige tijdinstelling

1. Druk gedurende 3 seconden op de SET-toets om de tijdinstelling te openen.
2. De in te stellen cijfers knipperen.
3. Druk op de UP- of DOWN-toetsen om de waarde te wijzigen.
4. Druk op de SET-toets om de instelling te bevestigen en naar de volgende instelling over te schakelen.
5. Volgorde van instellingen: Tijdzone (-12 tot +12 uur) > Jaar > Maand > Dag > Maand (M) en Dag (D) /Dag (D) en Maand (M) > 12/24 uur modus > Uren > Minuten
6. Druk tenslotte op de SET-toets om de instellingen op te slaan en de instelmodus te verlaten.

11 Tijdzone instelling

De tijdzone wordt ingesteld als onderdeel van de handmatige tijdinstelling. Meer informatie is ook te vinden in het hoofdstuk „Handmatige tijd aanpassing”.

1. Druk gedurende 3 seconden op de SET-toets om de tijdinstelling te openen.
2. Druk eventueel meerdere keren op de SET-toets totdat op het display de instelling voor de tijdzone wordt weergegeven (de fabrieksinstelling is '00').
3. Druk op de UP of DOWN-toets om de gewenste tijdsafwijking in uren (-12 tot +12 uur) te selecteren.

4. Druk ten slotte ongeveer 3 seconden op de SET-knop om de ingestelde tijdsafwijking te bevestigen.

12 Automatische ontvangst van de metingen

Zodra de batterijen zijn geplaatst, begint het basisstation met de meetwaarden voor gebruik binnenshuis. De eerste meetwaarden die door de buitensensor worden ontvangen, worden binnen ongeveer 3 minuten na inbedrijfstelling weergegeven.

1. Druk in de normale modus op de SYNC-knop om het kanaal te selecteren.
2. Weergavevolgorde: kanaal 1, kanaal 2, kanaal 3, automatische kanaalstroom

Als er geen signaal wordt ontvangen, gaat u als volgt te werk:

3. Druk ongeveer 2 seconden op de SYNC-knop op de basisseenheid om de ontvangst opnieuw te starten.

13 Weertrend

Het weerstation berekent op basis van de gemeten waarden een weertrend voor de komende 12-24 uur.



1	Zonnig	2	Bewolkt
3	Regen	4	Zware regen
5	Sneeuw	6	Gedeeltelijk bewolkt

14 Pijlindicatoren voor trendweergave



1 Stijgend

2 Rustig

3 Dalend

De temperatuurtendensindicator geeft de ontwikkeling van de veranderingen in de komende minuten weer. Pijlen geven een stijgende, constante of dalende trend aan.

De barometer meet de luchtdruk elke 15 minuten, op basis van deze meting berekent het hoofdtoestel de luchtdruk voor het huidige uur (de gemiddelde luchtdruk van nu /15 minuten geleden / 30 minuten geleden / en 45 minuten geleden en vergelijkt deze waarde met de waarde van het vorige uur. Als het gemeten drukniveau meer dan 2 hPa is veranderd, wordt een stijgende (UP) of dalende (DOWN) trendpijl weergegeven.

15 Verwerking



Gooi het verpakkingsmateriaal weg volgens het soort materiaal. Informatie over een correcte verwerking kan worden verkregen bij gemeentelijke afvalverwerkingsdiensten of het Milieugeentschap.



Gooi elektronische apparaten niet bij het huisvuil!
Volgens de Europese richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en de omzetting daarvan in nationaal recht moet gebruikte elektrische apparatuur gescheiden worden ingezameld en op milieuvriendelijke wijze worden gerecycled.



Batterijen en oplaadbare batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. U bent wettelijk verplicht om gebruikte batterijen en accu's te retourneren. U kunt de batterijen na gebruik gratis inleveren bij ons verkooppunt of in de directe omgeving (bv. in de handel of bij gemeentelijke inzamel punten). Batterijen en oplaadbare batterijen zijn gemarkeerd met een symbool van een doorgekruiste vuilnisbak en het chemische symbool van de vervuilen de stof. 'Cd' staat voor Cadmium, 'Hg' staat voor kwik en 'Pb' staat voor lood.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Technische gegevens

Basisstation

Batterijen	2x AAA, 1,5 V
Radio controlled signaal	DCF
Maximaal aantal sensoren	3
Temperatuur eenheid	°C/°F
Temperatuur meetbereik (binnen)	0°C tot 50°C (32°F tot 122°F)
Temperatuur meetbereik (buiten)	-40°C tot 70°C (-40°F tot 158°F)
Tolerantie	-40°C ~ -20°C: ± 4°C -20°C ~ 0°C: ± 2°C 0°C ~ +50°C: ±1°C
Tijd-display	HH:MM
Tijdsindeling	12 of 24 uur
Kalenderweergave	DD / MM of MM / DD
Afmetingen	96 x 146,7 x 20 mm (B x H x D)
Gewicht	146 g (zonder batterijen)

Draadloze sensor

Batterijen	2x AAA, 1,5 V
------------	---------------

Transmissiefrequentie	433 MHz
Transmissiebereik	100 m
Maximaal RF-vermogen	onder 10mW
Temperatuureenheid	°C/°F
Temperatuur meetbereik	-40°C tot 70°C (-40°F tot 158°F)
Afmetingen	39x120x22 mm (B x H x D)
Gewicht	52 g (zonder batterijen)

17 Garantie

De normale garantieperiode is 2 jaar en gaat in op de dag van aankoop. Om in aanmerking te komen voor een vrijwillige verlengde garantieperiode zoals vermeld op de verpakking, is registratie via onze website vereist.

U kunt de volledige garantievoorwaarden, informatie over de verlenging van de garantieperiode en de details van onze dienstverlening raadplegen op **www.bresser.de/warranty**.

18 EG-verklaring van overeenstemming



Bresser GmbH verklaart hierbij dat het apparaat-type met artikelnummer 7004210 in overeenstemming is met Richtlijn: 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internet-adres: www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Indice

1	Impressum	65
2	Nota di validità	65
3	Informazioni su questo manuale	66
4	Avvertenze generali di sicurezza	66
5	Panoramica dei componenti e contenuto della confezione.....	69
6	Display.....	71
7	Prima della messa in servizio.....	72
8	Collegare all'alimentazione.....	73
9	Impostazione automatica dell'orario.....	73
10	Impostazione manuale dell'ora	74
11	Impostare il fuso orario	74
12	Trasmissione automatica dei valori misurati	75
13	Trend meteo	75
14	Frecce per le tendenze meteo	76
15	Smaltimento.....	76
16	Dati tecnici.....	77
17	Garanzia	78
18	Dichiarazione CE di conformità.....	78

1 Impressum

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Per eventuali questioni relative alla garanzia o richieste di informazioni di servizio, si prega di fare riferimento alle informazioni su "garanzia" e "servizio" contenute nella presente documentazione. Chiediamo comprensione se i resi non richiesti non potranno essere trattati.

Con riserva di errori e modifiche tecniche.

© 2023 Bresser GmbH

Tutti i diritti riservati.

La riproduzione di questo documento - anche parziale - in qualsiasi forma (ad es. fotocopia, stampa, ecc.) e l'uso e la diffusione a mezzo di sistemi elettronici (ad es. file di immagine, sito web, ecc.) non è consentita senza il previo consenso scritto del produttore.

I nomi e i marchi delle varie aziende utilizzati in questa documentazione sono in linea generale marchi di fabbrica e/o protetti da brevetto in Germania, l'Unione europea e/o in altri beni paesi.

2 Nota di validità

La presente documentazione è valida per i prodotti con i seguenti numeri di articolo:

7004210

Versione delle istruzioni: 0923

Denominazione di questo manuale:

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRES-SER_v092023a

Fornire sempre queste informazioni quando si richiede il assistenza.

3 Informazioni su questo manuale



AVVERTENZA

Le presenti istruzioni per l'uso sono da considerarsi parte integrante dell'apparecchio!

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio.

Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni. Se l'apparecchio viene venduto o ceduto, le istruzioni per l'uso devono essere trasmesse ad ogni successivo proprietario/utilizzatore del prodotto.

4 Avvertenze generali di sicurezza



! PERICOLO

Pericolo di soffocamento!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di soffocamento, soprattutto per i bambini. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Tenere i materiali di imballaggio (sacchetti di plastica, elastici, ecc.) fuori dalla portata dei bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**
- Il prodotto contiene piccoli particolari che potrebbero venire ingoiati dai bambini! **PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!**



PERICOLO

Pericolo di scossa elettrica!

Questo dispositivo contiene parti elettroniche che possono essere azionate da una fonte di energia elettrica (alimentatore e/o batterie). In caso di uso improprio di questo prodotto sussiste il pericolo di scossa elettrica. Una scossa elettrica può provocare lesioni gravi o morte. Pertanto, leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza.

- Non consentire ai bambini di utilizzare l'apparecchio senza supervisione! L'utilizzo deve avvenire soltanto conformemente a quanto descritto nella guida, in caso contrario esiste il PERICOLO di SCOSSA ELETTRICA!



PERICOLO

Pericolo di esplosione!

In caso di uso improprio del prodotto sussiste pericolo di esplosione. Leggere attentamente e osservare le seguenti indicazioni di sicurezza per evitare esplosioni.

- Non esporre l'apparecchio a temperature elevate. Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Non cortocircuitare o buttare nel fuoco l'apparecchio e le batterie! Un surriscaldamento oppure un utilizzo non conforme può provocare cortocircuiti, incendi e persino esplosioni!



AVVERTENZA

Pericolo di danni materiali!

Un uso improprio può causare danni al dispositivo e/o agli accessori. Utilizzare pertanto il dispositivo solo in conformità alle seguenti indicazioni di sicurezza.

-
- Non smontare l'apparecchio! In caso di guasto, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato. Egli provvederà a contattare il centro di assistenza e se necessario a spedire l'apparecchio in riparazione.
 - Non immergere l'apparecchio in acqua!
 - Non esporre il dispositivo a urti, forti vibrazioni, polvere, umidità e alte temperature per un periodo di tempo prolungato. Questi fattori potrebbero causare infatti malfunzionamenti, cortocircuiti e danni alle batterie e ai componenti.
 - Utilizzare esclusivamente le batterie consigliate. Sostituire le batterie scariche o usate sempre con una serie di batterie nuove completamente cariche. Non utilizzare batterie di marche, tipi o livelli di carica diversi. Togliere le batterie dall'apparecchio nel caso non venga utilizzato per un periodo prolungato!

AVVERTENZA



Rischio di danni stress!

Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati dalla tensione a seguito dell'inserimento erraneo delle batterie.

5 Panoramica dei componenti e contenuto della confezione

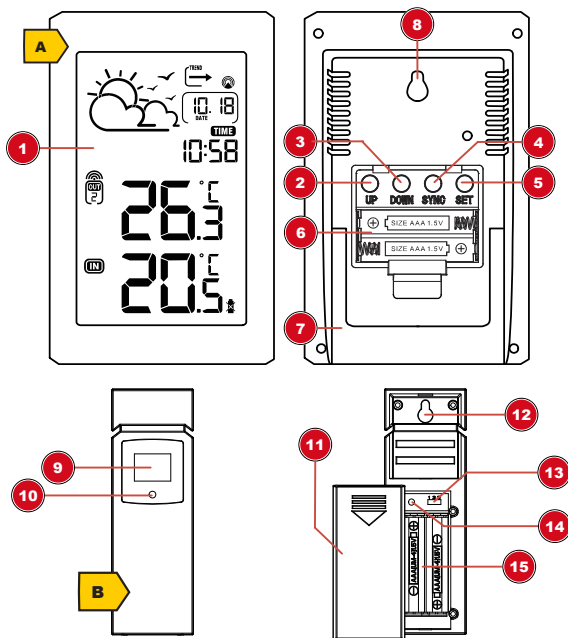


Fig. 1: Elenco dei componenti della stazione base (sopra) e del sensore wireless (sotto)

1	Display (unità base)	2	Pulsante UP (variazione del valore verso l'alto)
3	Pulsante DOWN (variazione del valore verso il basso)	4	Pulsante SYNC

5	Pulsante SET (impostazioni di base e commutazione tra °C e °F)	6	Vano batterie
7	Supporto pieghevole	8	Supporto per il montaggio a parete
9	Display (sensore)	10	Luce funzionale
11	Coperchio del vano batterie	12	Supporto per il montaggio a parete
13	Dispositivo a scorrimento per la selezione dei canali	14	Pulsante RESET (ripristina tutte le impostazioni)
15	Vano batterie		

Contenuto della confezione

Unità base (A), sensore wireless (B)

Richiesto anche (non incluso):

4 batterie AAA/LR03 (2 pezzi ciascuno per stazione e sensore)

6 Display

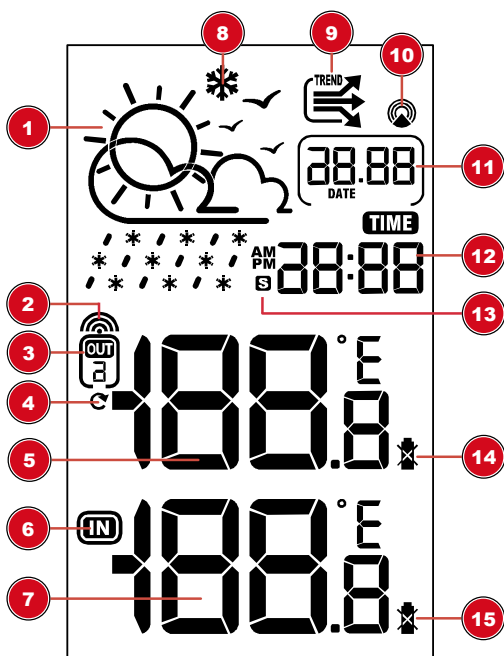


Fig. 2: Indicatori sul display per la stazione base

1	Visualizzazione grafica della tendenza meteo 12-24 ore	2	Simbolo di ricezione sensore wireless
3	Simbolo intervallo temperatura sensore wireless (temperatura esterna)	4	Esecuzione automatica canale

5	Valore temperatura sensore wireless (temperatura esterna)	6	Simbolo intervallo temperatura stazione base (temperatura interna)
7	Valore temperatura stazione base (temperatura interna)	8	Avviso di gelo
9	Freccia di tendenza meteo	10	Simbolo trasmissione del segnale orario
11	Giorno e mese	12	Ore
13	Simbolo ora legale	14	Indicatore del livello della batteria (sensore wireless)
15	Indicatore del livello della batteria (stazione base)		

7 Prima della messa in servizio

AVVERTENZA



Prevenzione di errori di collegamento!

Per evitare errori di collegamento tra gli apparecchi, durante la messa in funzione devono essere osservati i seguenti punti.

1. Posizionare l'unità base (ricevitore) e il sensore (trasmettitore) il più vicino possibile l'uno all'altro.
2. Stabilire l'alimentazione elettrica dell'unità base e attendere che venga visualizzata la temperatura interna.
3. Collegare l'alimentazione elettrica del sensore.
4. Installare/attivare l'unità di base e il sensore entro il campo di trasmissione effettivo.
5. Accertarsi che l'unità base e il sensore senza fili siano impostati sullo stesso canale.

Quando si sostituiscono le batterie, rimuovere sempre le batterie sia nell'unità base che nel sensore e reinserirle nell'ordine corretto in modo da poter ristabilire il collegamento radio. Se uno dei due apparecchi viene alimentato tramite un collegamento alla rete elettrica, anche il collega-

mento alla rete elettrica deve essere brevemente interrotto per questo apparecchio quando si sostituisce la batteria. Se, ad esempio, vengono sostituite solo le batterie del sensore, il segnale non viene più ricevuto affatto o non viene ricevuto correttamente.

La portata effettiva dipenderà dai materiali da costruzione utilizzati nell'edificio e dalla posizione dell'unità base e del sensore esterno. Le influenze esterne (diversi trasmettitori senza fili e altre fonti di disturbo) possono ridurre notevolmente la portata possibile. In questi casi si consiglia di cercare altre posizioni sia per l'unità base che per il sensore esterno. A volte basta uno spostamento di pochi centimetri!

8 Collegare all'alimentazione

Stazione base

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
2. Inserire le batterie nel vano batterie. Verificare che la polarità delle batterie (+/-) sia corretta.
3. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Sensore remoto

4. Rimuovere il coperchio del vano batterie.
5. Inserire le batterie nel vano batterie. Verificare che la polarità delle batterie (+/-) sia corretta.
6. Riposizionare il coperchio del vano batterie.

9 Impostazione automatica dell'orario

Quando viene collegata l'alimentazione, la stazione base cerca automaticamente il segnale radio. Ci vogliono circa 3-8 minuti per completare questo processo.

Con la corretta ricezione del segnale radio, la data e l'ora vengono impostate automaticamente e viene visualizzato il simbolo di ricezione.

Qualora il segnale radio non venga ricevuto, procedere come segue:

1. Premere il tasto UP per circa 2 secondi per riavviare la ricezione del segnale radio.
2. Qualora il problema persista, si dovrà impostare l'orario manualmente.

10 Impostazione manuale dell'ora

1. Premere il pulsante SET per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora.
2. Le cifre da impostare lampeggiano.
3. Premere i pulsanti UP e DOWN per modificare il valore.
4. Premere il pulsante SET per confermare il dato inserito e passare all'impostazione successiva.
5. Ordine delle impostazioni: fuso orario (da -12 a +12 ore) > anno > mese > giorno > mese (M) e giorno (G) / giorno (G) e mese (M) > modalità oraria 12/24 ore > ore > minuti
6. Premere il pulsante SET per salvare le impostazioni e uscire dalla modalità di impostazione.

11 Impostare il fuso orario

Il fuso orario si imposta all'interno dell'impostazione manuale dell'ora. Ulteriori informazioni sono disponibili anche nel capitolo "Impostazione manuale dell'ora".

1. Premere il pulsante SET per circa 3 secondi per entrare nella modalità di impostazione dell'ora.
2. Premere il pulsante SET più volte fino a che sul display non appare l'impostazione del fuso orario (l'impostazione di fabbrica è "00")
3. Premere il pulsante UP o DOWN per selezionare lo scostamento orario desiderato in ore (da -12 a +12 ore).

4. Infine, premere il pulsante SET per circa 3 secondi per confermare lo scostamento orario impostato.

12 Trasmissione automatica dei valori misurati

Una volta inserite le batterie, la stazione base inizia a mostrare i valori relativi agli interni. I primi valori rilevati dal sensore esterno vengono visualizzati entro 3 minuti dalla messa in funzione del dispositivo.

1. In modalità normale, premere il pulsante SYNC per selezionare il canale.
2. Ordine di visualizzazione: canale 1, canale 2, canale 3, esecuzione automatica del canale

Se non viene ricevuto il segnale, procedere come segue:

3. premere il pulsante SYNC sull'unità base per circa 2 secondi per riavviare la ricezione.

13 Trend meteo

La tendenza meteo per le prossime 12-24 ore viene calcolata in base ai valori misurati e visualizzata graficamente come segue:



1 Soleggiato

2 Nuvoloso

3 Pioggia

4 Pioggia forte

5 Neve

6 Parzialmente nuvoloso

14 Freccie per le tendenze meteo



1 In aumento
3 In diminuzione

2 Stabile

L'indicatore del trend della temperatura indica la tendenza per i prossimi minuti. Le frecce indicano una tendenza in aumento, stabile o in diminuzione.

Il barometro misura la pressione dell'aria ogni 15 minuti; in base a questa misurazione, l'unità principale calcola la pressione dell'aria per l'ora corrente (la pressione media dell'aria di adesso / 15 minuti fa / 30 minuti fa / e 45 minuti fa) e confronta questo valore con quello dell'ora precedente. Se il livello di pressione misurato è cambiato di oltre 2 hPa, viene visualizzata una freccia di tendenza crescente (UP) o decrescente (DOWN).

15 Smaltimento



Smaltire i materiali dell'imballaggio in base alla loro tipologia. Informazioni sullo smaltimento appropriato possono essere reperite presso il fornitore locale dei servizi di smaltimento o l'agenzia per l'ambiente.



Non smaltire dispositivi elettronici con i rifiuti domestici! Secondo la Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e il suo recepimento nelle legislazioni nazionali, le apparecchiature elettriche usate devono essere raccolte separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.



Le pile e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Siete tenuti per legge a restituire le batterie e gli accumulatori usati e potete restituire gratuita-

mente le batterie dopo l'uso presso il nostro punto vendita o nelle immediate vicinanze (ad es. in commercio o nei punti di raccolta comunali).

Le pile e le batterie ricaricabili sono contrassegnate con un cestino barrato e il simbolo chimico dell'inquinante: "Cd" sta per cadmio, "Hg" per mercurio e "Pb" per piombo.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Dati tecnici

Stazione base

Batterie	2 AAA, 1,5 V
Segnale radio	DCF
Numero massimo di trasmettitori	3
Unità di misura della temperatura	°C / °F
Intervallo di misurazione della temperatura (interna)	da 0 °C a 50 °C (da -32 °F a 122 °F)
Intervallo di misurazione della temperatura (esterna)	da -40 °C a 70 °C (da -40 °F a 158 °F)
Tolleranza	-40 °C ~ -20 °C: ± 4 °C -20 °C ~ -0 °C: ± 2 °C 0 °C ~ +50 °C: ±1 °C
Indicazione oraria	HH:MM
Formati orario	12 o 24 ore
Visualizzazione del calendario	GG/MM o MM/GG
Dimensioni	96 x 146,7 x 20 mm (L x A x P)
Peso	146 g (senza batterie)

Sensore wireless

Batterie	2 AAA, 1,5 V
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Portata di trasmissione	100 m

Massima potenza di trasmissione	inferiore a 10 mW
Unità di misura della temperatura	°C / °F
Intervallo di misurazione della temperatura	da -40 °C a 70 °C (da -40 °F a 158 °F)
Dimensioni	39 x 120 x 22 mm (L x A x P)
Peso	52 g (senza batterie)

17 Garanzia

Il periodo di garanzia regolare è di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto. Per prolungare volontariamente il periodo di garanzia come indicato sulla confezione regalo è necessario registrarsi al nostro sito Web.

Le condizioni di garanzia complete e maggiori informazioni sul prolungamento della garanzia e sui servizi sono disponibili all'indirizzo **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 Dichiarazione CE di conformità

CE Il Bresser GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio con numero di articolo 7004210 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Índice de contenidos

1	Impresión	80
2	Nota de validez	80
3	Sobre este manual de instrucciones de uso	81
4	Instrucciones generales de seguridad.....	81
5	Resumen de partes y piezas	84
6	Pantalla	86
7	Antes de la puesta en marcha.....	87
8	Configuración de la fuente de alimentación.....	88
9	Ajuste automático de hora.....	88
10	Ajuste manual de la hora.....	89
11	Configuración del huso horario	89
12	Transmisión automática de valores.....	90
13	Tendencia del tiempo.....	90
14	Flecha de tendencia	91
15	Reciclaje	91
16	Datos técnicos.....	92
17	Garantía	93
18	Declaración de Conformidad CE.....	93

1 Impresión

Bresser GmbH

Gutenbergstr. 2

46414 Rhede

Germany

www.bresser.de

Para cualquier reclamación de garantía o solicitud de servicio técnico, revise la información sobre "Garantía" y "Servicio" en esta documentación. Rogamos entienda que las devoluciones no solicitadas, no pueden tramitarse.

Salvo errores y modificaciones técnicas.

© 2023 Bresser GmbH

Quedan reservados todos los derechos

Queda prohibida la reproducción de esta documentación - incluso en fragmentos- en cualquier forma (fotocopias, impresiones, etc), así como el uso y la distribución por medio de sistemas electrónicos (como archivos de imagen, sitios web, etc) sin la autorización previa por escrito del fabricante.

Las denominaciones y marcas de las respectivas empresas utilizadas en esta documentación están generalmente protegidas por el derecho comercial, de marcas y/o de patentes en Alemania, en la Unión Europea y/o en otros países.

2 Nota de validez

Esta documentación es válida para los productos con los siguientes números de artículo:

7004210

Versión del manual: 0923

Denominación del manual:

Manual_7004210_Meteo-Temp-W_de-en-fr-nl-it-es_BRESSER_v092023a

Proporcione siempre esta información al solicitar un servicio.

3 Sobre este manual de instrucciones de uso



¡AVISO!

El presente manual de instrucciones debe considerarse parte integrante del aparato.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad y el manual antes de utilizar este dispositivo.

Guarde este manual de instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. En caso de venta o cesión del aparato, el manual de instrucciones debe entregarse a cualquier propietario/usuario posterior del producto.

4 Instrucciones generales de seguridad



⚠ PELIGRO

Peligro de asfixia

El uso inadecuado de este producto puede provocar asfixia, especialmente en los niños. Por lo tanto, es imperativo observar la siguiente información de seguridad.

- Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, bandas de goma, etc) alejadas del alcance de los niños.
- Este producto contiene piezas pequeñas que un niño podría tragar.



⚠ PELIGRO

Riesgo de descargas eléctricas

Este aparato contiene piezas electrónicas que se alimentan de una fuente de energía (adaptador de CA y/o pilas). El uso inadecuado de este producto puede provocar una descarga

eléctrica. Las descargas eléctricas pueden causar lesiones graves o mortales. Por lo tanto, es imperativo que observe la siguiente información de seguridad.

- Nunca deje a los niños solos cuando maneje el dispositivo. Siga las instrucciones cuidadosamente y no intente alimentar este dispositivo con otra fuente de alimentación que no sea la recomendada en este manual de instrucciones, de lo contrario existe riesgo de descarga eléctrica.



PELIGRO

Peligro de explosión

El uso inadecuado de este producto puede provocar un incendio. Es esencial que observe la siguiente información de seguridad para evitar incendios.

- No exponga el aparato a temperaturas altas. Utilice solamente las pilas recomendadas. No cortocircuite ni arroje al fuego el aparato o las pilas. El calor excesivo y el manejo inadecuado pueden provocar cortocircuitos, incendios e incluso explosiones.

¡AVISO!

Peligro de daños materiales.

Una manipulación inadecuada puede provocar daños en el aparato y/o en los accesorios. Por lo tanto, utilice el aparato sólo de acuerdo con la siguiente información de seguridad.

- No desmonte el aparato. En caso de que haya un defecto, póngase en contacto con su distribuidor. Él se pondrá en contacto con el servicio técnico y podrán organizar la devolución de este aparato para su reparación si es necesario.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua.

-
- No exponga el dispositivo a golpes, vibraciones, polvo, temperaturas permanentemente altas o humedad extrema. Esto puede causar un mal funcionamiento, cortocircuitos y/o daños en las pilas y otras partes.
 - Use solo las pilas recomendadas. Sustituya siempre las pilas desgastadas por un juego de pilas nuevas y completas a plena capacidad. No utilice pilas de diferentes marcas o tipos o con diferentes capacidades. Retire las pilas del aparato si no se va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado



¡AVISO!

Riesgo de daños por mal uso

El fabricante no se hace responsable de los daños ocasionados por voltaje como consecuencia de usar una fuente de alimentación eléctrica incorrecta.

5 Resumen de partes y piezas

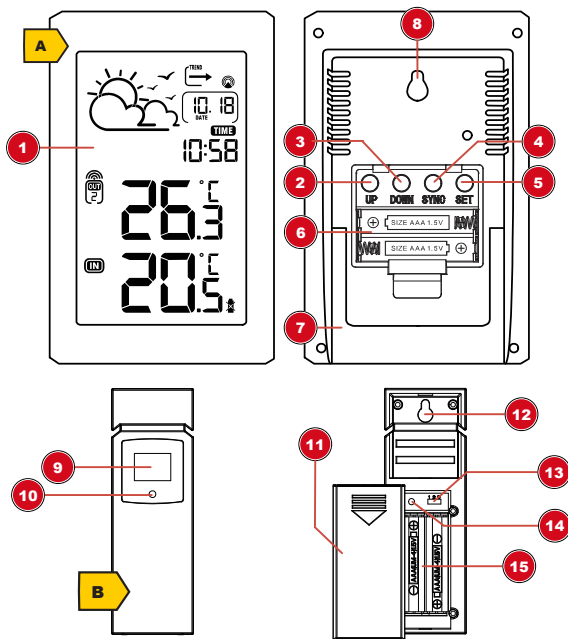


Fig. 1: Descripción de las piezas de la estación base (arriba) y del sensor remoto (abajo)

1	Pantalla (estación base)	2	Botón UP (cambio de valores hacia arriba)
3	Botón DOWN (cambio de valores hacia abajo)	4	Botón SYNC
5	Botón SET (los ajustes y la visualización cambian entre °C y °F)	6	Compartimento para pilas
7	Soporte plegable	8	Soporte de pared

9	Pantalla (Sensor)	10	Indicador de actividad
11	Tapa del compartimiento para pilas	12	Soporte de pared
13	Interruptor para la selección del canal	14	Botón RESET (restablece todos los ajustes)
15	Compartimento para pilas		

Incluye

Unidad base (A), sensor inalámbrico (B)

También se requiere (no incluido):

4 pilas AAA/LR03 (2 x estación y sensor)

6 Pantalla

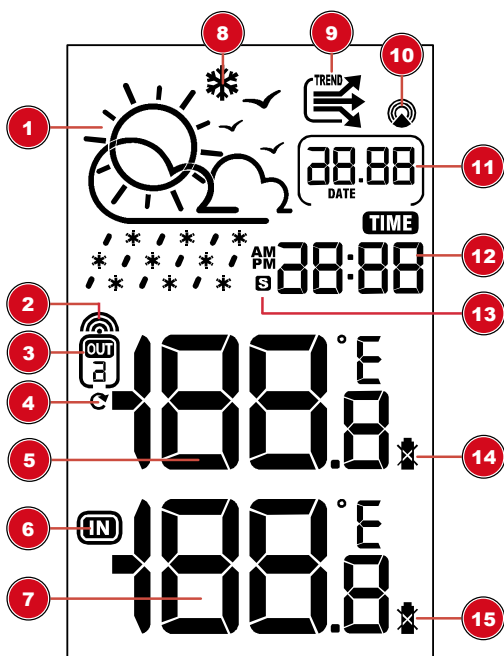


Fig. 2: Pantalla de la estación base

1	Visualización gráfica de la tendencia del tiempo para 12-24 horas	2	Símbolo de recepción de señal (sensor remoto)
3	Símbolo de rango de temperatura (sensor remoto)	4	Ciclo automático de canales
5	Valor de temperatura exterior (sensor remoto)	6	Símbolo de rango de temperatura (estación base)

7	Valor de la temperatura interior (estación base)	8	Prealerta de hielo
9	Flecha de tendencia del tiempo	10	Símbolo de transmisión de la señal horaria
11	Día y mes	12	Hora
13	Símbolo del horario de verano activo (DST)	14	Indicador de nivel de batería (sensor remoto)
15	Indicador del nivel de batería (estación base)		

7 Antes de la puesta en marcha

¡AVISO!

Evite los fallos de conexión



A fin de evitar problemas de conexión entre los dispositivos, deben observarse los siguientes puntos durante la puesta en marcha.

1. Coloque la unidad base (receptor) y el sensor (transmisor) lo más cerca posible.
2. Conecte la fuente de alimentación a la unidad de base y espere hasta que se muestre la temperatura interior.
3. Establezca una fuente de alimentación para el sensor.
4. Configure/use la unidad base y el sensor dentro del rango de transmisión efectivo.
5. Asegúrese de que la unidad base y el sensor de radio estén configurados en el mismo canal.

Para cambiar las pilas, extraígalas de la unidad base y del sensor y vuelva a colocarlas en el orden correcto para que pueda restablecer la conexión de radio. Si uno de los dos aparatos funciona a través de una conexión a la red eléctrica, la conexión a la red de este aparato también debe desconectarse brevemente al cambiar las pilas. Si, por ejemplo, solo se cambian las pilas del sensor, la señal no se podrá recibir correctamente.

Tenga en cuenta que el alcance real depende de los materiales de construcción utilizados en el edificio y de la posición de la unidad base y del sensor exterior. Las influencias externas (diversos transmisores de radio y otras fuentes de interferencia) pueden reducir en gran medida el alcance posible. En tales casos, recomendamos encontrar otras ubicaciones tanto para la unidad base como para el sensor exterior. A veces solo hace falta moverlos unos pocos centímetros.

8 Configuración de la fuente de alimentación

Estación base

1. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
2. Inserte las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad de la batería (+/-) es correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

Sensor remoto

4. Retire la tapa del compartimento de las pilas.
5. Inserte las pilas en el compartimento de las pilas. Asegúrese de que la polaridad de la batería (+/-) es correcta.
6. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

9 Ajuste automático de hora

Tras la conexión a la alimentación eléctrica, el dispositivo buscará de forma automática la señal inalámbrica. El proceso tarda en completarse en aproximadamente 3-8 minutos.

Tras la correcta recepción de la señal, se ajustará automáticamente la fecha y hora y se mostrará el símbolo de recepción.

En caso de no recibir señal, hacer lo siguiente:

-
1. mantener pulsado el botón UP durante aproximadamente 2 segundos para volver a iniciar la recepción de señal.
 2. Si se sigue sin recibir señal, habrá que proceder a una configuración manual.

10 Ajuste manual de la hora

1. Presione el botón SET durante aproximadamente 3 segundos para entrar en el modo de configuración de la hora.
2. Los dígitos a ajustar parpadean.
3. Pulse el botón UP o DOWN para cambiar el valor.
4. Pulse el botón SET para confirmar y cambiar al siguiente ajuste.
5. Orden de los ajustes: Huso horario (de -12 a +12 horas) > Año > Mes > Día > Mes (M) y Día (D)/Día (D) y Mes (M) > Modo 12/24 horas > Horas > Minutos
6. Por último, pulse el botón SET para guardar los ajustes y salir del modo de configuración.

11 Configuración del huso horario

La zona horaria se ajusta como parte del ajuste manual de la hora. Encontrará más información en el capítulo "Ajuste manual de la hora".

1. Presione el botón SET durante aproximadamente 3 segundos para entrar en el modo de configuración de la hora.
2. Posiblemente tendrá que pulsar la tecla SET varias veces hasta que la pantalla muestre el ajuste de la zona horaria (el ajuste de fábrica es "00").
3. Pulse el botón UP o DOWN para seleccionar la desviación de hora deseada en horas (de -12 a +12 horas).

4. Por último, pulse el botón SET durante unos 3 segundos para confirmar la desviación de tiempo ajustada.

12 Transmisión automática de valores

Una vez colocadas las pilas, la estación base comienza a mostrar los valores de medición para uso en interiores. Los primeros valores de medición recibidos por el sensor exterior se muestran aproximadamente 3 minutos después de la puesta en marcha.

1. En modo normal, presione el botón SYNC para seleccionar el canal.
2. Orden de visualización: canal 1, canal 2, canal 3, paso automático de canal

Si no se recibe ninguna señal, proceda de la siguiente manera:

3. Pulse el botón SYNC de la unidad base durante aprox. 2 segundos para reiniciar la recepción.

13 Tendencia del tiempo

La estación meteorológica calculará una tendencia meteorológica para las próximas 12-24 horas sobre la base de los valores medidos.



1	Soleado	2	Nublado
3	Lluvia	4	Lluvia fuerte
5	Nieve	6	Parcialmente nublado

14 Flecha de tendencia



1 Ascendente
3 Descendente

2 Estable

El indicador de tendencia de la temperatura muestra las tendencias de los cambios meteorológicos para los próximos minutos. Las flechas indican una tendencia ascendente, constante o descendente.

El barómetro mide la presión atmosférica cada 15 minutos, basándose en esta medición la unidad principal calculará la presión atmosférica de la hora actual (la presión atmosférica media de ahora / hace 15 minutos / hace 30 minutos / así como hace 45 minutos y comparará este valor con el de la hora anterior. Si el nivel de presión medido ha cambiado más de 2 hPa, mostrará una flecha de tendencia ascendente (ARRIBA) o descendente (ABAJO).

15 Reciclaje



Elimine los materiales de embalaje de acuerdo con su clase. Se puede obtener información sobre la eliminación de residuos adecuada con empresas municipales de gestión de residuos o en la agencia medioambiental.



No se deshaga de los dispositivos electrónicos tirándolos en la basura de su casa.

De conformidad la Directiva 2012/19/UE, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Directiva RAEE2), incorporada a la normativa nacional mediante el Real Decreto 110/2015, de 20 de febrero, el equipo eléctrico usado debe recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



Las pilas y baterías no deben eliminarse con la basura doméstica. Usted está obligado por ley a devolver las pilas y acumuladores usados después de su uso en nuestro punto de venta o un lugar próximo (por ejemplo, en el comercio o en los puntos de recogida municipales) de forma gratuita.

Las pilas y baterías están marcados con un símbolo de cubo de basura tachado y el símbolo químico del contaminante. "Cd" significa cadmio, "Hg" significa mercurio y "Pb" significa plomo.



Cd¹



Hg²



Pb³

16 Datos técnicos

Estación base

Pilas	2 de tipo AAA, 1,5 V
Señal controlada por radio	DCF
Número máximo de sensores	3
Unidad de temperatura	°C/°F
Rango de medición de temperatura (interior)	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Rango de medición de la temperatura exterior	-40°C a 70°C (-40°F a 158°F)
Tolerancia	-40°C ~ -20°C: ± 4°C -20°C ~ 0°C: ± 2°C 0°C ~ +50°C: ±1°C
Visualización de la hora	HH:MM
Formato de la hora	12 o 24 horas
Visualización del calendario	DD/MM o MM/DD
Dimensiones	96 x 146,7 x 20 mm (An x Al x Pr)
Peso	146 g (sin pilas)

Sensor inalámbrico

Pilas	2 de tipo AAA, 1,5 V
Frecuencia de transmisión:	433 MHz

Rango de transmisión	100 m
Máxima potencia de la señal RF	Inferior a 10 mW
Unidad de temperatura	°C/°F
Rango de medición de la temperatura	-40°C a 70°C (-40°F a 158°F)
Dimensiones	39x120x22 mm (ancho x alto x profundidad)
Peso	52 g (sin pilas)

17 Garantía

El periodo de garantía normal es de 2 años y comienza el día de la compra. Para beneficiarse de un periodo de garantía voluntario ampliado, como se indica en la caja de regalo, es necesario registrarse en nuestro sitio web.

Las condiciones completas de garantía, así como información relativa a la ampliación de la garantía y servicios, puede encontrarse en **www.bresser.de/warranty_terms**.

18 Declaración de Conformidad CE



Por la presente, Bresser GmbH declara que el tipo de equipo de radio con 7004210 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet www.bresser.de/download/7004210/CE/7004210_CE.pdf

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH
Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

e-mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd
Customer Support
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

e-mail: sav@bresser.fr
Téléphone:** 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL
Service après-vente
Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

**Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

e-mail: info@bresserbenelux.nl
Téléfono*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux
Klantenservice
Smirnofstraat 8
7903 AX Hoozevee
Nederland

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

e-mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Téléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU
Servicio al Cliente
c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores). Las llamadas desde el extranjero están ligadas a costes suplementarios.

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

    @BresserEurope

